



Pump SLPD

20/20-64/32 DIN SAVTEC



INSTALLATION GUIDE

The hydraulic system must satisfy the demands on pipe sizes, filtering, etc. in accordance with Sunfab's "General Instructions" 4001.

Do not turn the pump shaft! The pump contains oil to facilitate starting.

INSTALLATION

The pump shaft may rotate in either direction.
Grease the splined shaft before installation. Use assembly paste for example Molykote G Rapid plus or similar.
Do not tap the gear wheel/driver into position.

Gear wheel: Use an M12 stud and sleeve.
Driver: Use an M12 stud and washer.

Lock the gear wheel with a retaining ring or an M12 bolt and locking fluid.
Lock the O-ring and install the pump on the power take off.
Refer to Service Information 748 for installation with intermediate shaft.

Savtec is the suction shut-off valve for Sunfab's SLPD pumps.
Savtec is intended for installations where the power take off is not disengaged during transport.

Connect the valve with the flange halves (1). Tighten the screws alternately.
Connect the short oil line (2) using banjo nipples (3) between Savtec and the under side of the pump.
Use seal washers on each side of the nipple.

Complete the routing with a 13 mm (1/2") hose (4) between the upper side of the pump directly to the oil tank. The connection to the oil tank should be below the oil level.

Otherwise see SL pump installation guide 7006.

AIR CONTROL

The angled nipple (5) is the compressed air connection for opening the valve. The straight nipple (6) is the ventilation connection for a hose which is routed to a protected location.

Nipple diameter: 6 mm.



WARNING

When the pump is in operation:

1. Never touch the pressure line
2. Watch out for rotating parts (applies to installation with intermediate shaft).



DE

NL

EINBAUANLEITUNG

Die hydraulische Anlage muß alle Anforderungen gemäß Sunfab - "Allgemeine Anweisungen" 4001 hinsichtlich der Bemessung von Leitungsquerschnitten, Filtern usw. erfüllen.

Pumpenwelle nicht drehen! Zur vereinfachten Inbetriebnahme ist die Pumpe mit Öl gefüllt

1. EINBAU

Die pumpe ist für beliebige Drehrichtung verwendbar.

Antriebskeilwelle vor der Montage mit einer für Antriebeinheiten vorgesehenen Montagepaste einschmieren, z. B. Molykote G Rapid plus oder einem gleichwertigem Produkt.

Nicht auf Zahnrad/Mitnehmer klopfen.

Zahnrad: M12 Stiftschraube und Hülse verwenden.

Mitnehmer: M12 Stiftschraube und Unterlagscheibe verwenden.

Zahnrad mit Sicherungsring oder M12 Schraube und Fixierflüssigkeit sichern. O-Ring fixieren und Pumpe auf Abtrieb montieren.

Einbau der Zwischenwelle, siehe Kundendienst-Mitteilung 748.

Bei Savtec handelt es sich um das Saugabsperrventil zu den Sunfab SLPD. Savtec ist für Anwendungen bestimmt, bei denen der Nebenabtrieb während des Transports nicht ausgekoppelt wird.

MONTAGE

Ventil mit den Flanschhälften befestigen ① Schrauben über Kreuz festziehen. Kurze Schmierölleitung ② mit Banjonippen ③ zwischen Savtec und Pumpenunterseite anschließen.

Am Nippel beidseitig Dichtungsscheiben verwenden.

Mit 13 mm (½") Schlauch ④ von Pumpenoberseite direkt zum Öltank fortfahren.

Der Anschluss für den Öltank muss unterhalb des Ölstands im Tank liegen. Beachten Sie weiterhin Montageanleitung 7006 für SL Pumpen.

LUFTBETRIEB

Beim abgewinkelten Nippel ⑤ handelt es sich um den Druckluftanschluss zum Öffnen des Ventils. Der gerade Nippel ⑥ ist der Lüftungsanschluss. Von diesem ist ein Schlauch zu einem geschützten Platz zu führen.

Nippeldurchmesser: 6 mm.



WARNUNG

Wenn die Pumpe in Betrieb ist

1. Druckleitung nicht berühren.
2. Vorsicht vor rotierenden Teilen (bei Einbau der Zwischenwelle).

MONTAGE INSTRUCTIES

Het hydraulisch systeem dient te voldoen aan de eisen met betrekking tot de leidingafmetingen, filtering enz. volgens Sunfabs "algemene instructies" 4001. De pompas niet draaien! De pomp bevat olie om het opstarten te vergemakkelijken.

1. MONTAGE

De draairichting van de pomp is onafhankelijk.

Smeer de spieas vóór montage met een voor spieverbindingen bestemde montagepasta, bijv. Molykote G Rapid plus, of met een gelijkwaardig product. Klof niet op tandwiel/meenemer.

Tandwielen: Gebruik M12 tapeind en bus Meenemer.

Gebruik: M12 tapeind en ring.

Zet het tandwiel vast met borgring alternatief schroef M12 en vloeibare pakking.

Zet de O-ring vast en monteren de pomp op de P.T.O.

Tussenas monteren: zie service-info 748.

Savtec is de afsluitklep voor de aanzuiging van SLPD-pompen van Sunfab.

Savtec is bedoeld voor installaties waarin de krachtafnemer bij transport niet is uitgeschakeld.

INSTALLATIE

Verbind de klep met de flenshelften ①. Draai de schroeven beurtelings vast. Koppel de korte olieleiding ② met banjonipps ③ tussen de Savtec en de onderkant van de pomp.

Gebruik aan elke kant van de nippel afdichtringen.

Maak het leidingwerk compleet met een 13 mm (½") slang ④ tussen de bovenkant van de pomp en het oliereservoir. De aansluiting op het oliereservoir moet onder het oliepel liggen.

Zie verder installatiehandleiding 7006 van de SL-pomp.

LUCHTREGELING

De hoeknippel ⑤ is de persluchtaansluiting voor het openen van de klep. De rechte nippel ⑥ is de afvoeraansluiting voor een slang naar een beveiligde locatie.

Nippeldiameter: 6 mm.



WAARSCHUWING

Wanneer de pomp werkt

1. Raak de drukleiding niet aan.
2. Kijk uit voor de roterende delen (geldt montage van de tussenas).